



## A1.19 Цени и пари

- Praat over geld, valuta en betaalmethoden.
- Vragen naar en zeggen van de prijs in een winkel.

<b>Цената</b>	<i>(De prijs)</i>	<b>Сметка, моля</b>	<i>(Mag ik de rekening, alstublieft?)</i>
<b>Плащане</b>	<i>(Betaling)</i>	<b>Ресто</b>	<i>(Wisselgeld)</i>
<b>Давам (плащам)</b>	<i>(Betalen (ik betaal))</i>	<b>Колко струва?</b>	<i>(Hoeveel kost het?)</i>
<b>Плащавам (връщам рестото)</b>	<i>(Teruggeven (wisselgeld teruggeven))</i>	<b>Евро</b>	<i>(Euro)</i>
<b>Карта (банкова карта)</b>	<i>(Pinnen (bankpas))</i>	<b>Лев</b>	<i>(Lev)</i>
<b>В брой</b>	<i>(Contant)</i>	<b>Карта</b>	<i>(Kaart)</i>
<b>Чакам си рестото</b>	<i>(Ik wacht op mijn wisselgeld)</i>	<b>Промоция</b>	<i>(Aanbieding)</i>
<b>Сметка (фактура/чек)</b>	<i>(Bon (rekening/bon))</i>		

## 1. Oefeningen

### 1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| a. Извинете, колко струва | 1. с карта, не в брой?.        |
| b. Мога ли да платя       | 2. ако купя два чифта обувки?. |
| c. Има ли отстъпка,       | 3. този бележник, моля?.       |
| d. Сметката, моля,        | 4. може ли отделно за мен?.    |

**1-c:** Vertel eens, hoe groot is de kast — denk je dat hij wit is? **2-a:** Kun je het met een kaartje vouwen, niet in de doos, hoor?  
**3-b:** Zou je graag reageren, en koop je twee kopjes koffie? **4-d:** Meisje, lieverd, mag ik het je even geven?



### 2. In supermarkt 'Euro Market' (Audio beschikbaar in de app)

**Vul de lege plekken in:** брой, бон, в, карта, карта, касов, касата, чекове, касата

Днес Мария е в супермаркета „Евро Маркет“ в София. Тя иска да купи хляб, сирене и кафе. До всеки продукт има етикет с цена в левове. На един етикет пише: „Хляб – 2,10 лв.“, на друг: „Сирене – 12,50 лв. за килограм“. До \_\_\_\_\_ има малък надпис: „Приемаме плащане \_\_\_\_\_ и с \_\_\_\_\_ . Не приемаме \_\_\_\_\_ .“

Мария отива на \_\_\_\_\_. Касиерката сканира продуктите и казва: „Общо 23,40 лв.“ Мария няма достатъчно пари в брой и пита: „Мога ли да платя с \_\_\_\_\_ ?“ Касиерката кимва и казва: „Да, разбира се.“ След плащането Мария получава \_\_\_\_\_ и го слага в портфейла си. Тя гледа сметката и си мисли: „В България цените са различни. Някои неща са евтини, други са по-скъпи.“

*Vandaag is Maria in de supermarkt 'Euro Market' in Sofia. Ze gaat boodschappen doen: groenten, kaas en koffie. Bij elk product staat links een prijs. Op het ene etiket staat: "Appels – 2,10 lv.", op het andere: "Kaas – 12,50 lv. per kilo". Daarnaast hangt een klein briefje: "We verkopen brood in plakken en per stuk. We verkopen geen koekjes."*

*Maria kiest de kaas. De caissière scant de producten en zegt: "Samen 23,40 lv." Maria vraagt beleefd aan de caissière: "Mag ik met mijn kaart betalen?" De caissière knikt en zegt: "Ja, dat kan." Daarna krijgt Maria de kassabon, betaalt contant en loopt blij de winkel uit. Ze kijkt naar het etiket en lacht: "In Bulgarije zijn de prijzen verschillend. Sommige hebben korting, andere bijna geen korting."*



### 3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.

1. Как клиентката плаща сиренето?  
(Hoe betaalt de klant de kousen?)
  - a. С пари в брой.
  - b. Не плаща сега, ще плати по-късно.
  - c. С банкова карта.
2. Каква сума получава клиентът обратно?  
(Wat kreeg de klant uiteindelijk geserveerd?)
  - a. Пет лева рестото.
  - b. Десет евро рестото.
  - c. Пет евро рестото.

### 4. Kies de juiste oplossing

1. Колко струва този хляб, колко лева \_\_\_\_\_ (Hoeveel koeien heeft de boer? Hoeveel koeien melkt hij?)  
обикновено?
    - a. плащам
    - b. плащаш
    - c. плащате
    - d. плаща
  2. Аз \_\_\_\_\_ с карта, защото нямам пари в \_\_\_\_\_ (Als ik met de auto kom, breng ik je later naar huis.)  
брой.
    - a. плащаме
    - b. плаща
    - c. плащате
    - d. плащам
  3. Извинете, \_\_\_\_\_ ли да платите в брой или \_\_\_\_\_ (Weet je of het gaat om in de auto zitten of met de auto rijden?)  
с карта?
    - a. искат
    - b. искате
    - c. искаш
    - d. искате
1. плащате 2. плащам 3. искате

### 5. Rollenspel: Voltooi de dialogen

#### а. Купуване на кафе на автомата

**Клиент:** Извинете, колко струва кафето от автомата? На екрана пише левове, а аз имам само евро.  
(Mag ik vragen hoeveel een kopje koffie uit de automaat kost? Op het scherm staat iets links en de prijs rechts.)

**Служител на рецепция:** 1. \_\_\_\_\_

**Клиент:** Добре, ще платя с карта, може ли разписка за плащането?  
(Oké, als ik met kaart betaal, kan ik dan een bon krijgen voor mijn aankoop?)

**Служител на рецепция:** 2. \_\_\_\_\_

#### б. Плащане на сметка в ресторант

**Клиент:** 3. \_\_\_\_\_



**Сервитьор:** *Сметката е тридесет и пет лева, може да платите в брой или с карта, имаме и онлайн плащане с QR код.  
(Het bonnetje is drie lev en vijfzig (drie komma vijf lev). U kunt contant betalen of met kaart; we hebben ook online betaling via een QR-code.)*

**Клиент:** 4. \_\_\_\_\_

**Сервитьор:** *Разбира се, ето разписката, благодарим за бакшиша и приятна вечер.  
(Maak u geen zorgen, dit is het bonnetje. We registreren de aankoop en geven het meteen af.)*

### Voorbeeldantwoorden:

1. Кафето е един лев и петдесет, за автомата трябва левове, но може да платите и с карта тук на касата и да вземете жетон. 2. Разбира се, ето жетона и разписката, приятно кафе. 3. Извинете, може ли сметката, моля, и колко е цената общо? Нямам много пари в брой. 4. Тогава ще платя с карта и ще оставя пет лева бакшиш, може ли и разписка?

## 6. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Ти си в супермаркет. Имаш две бутилки вино и питаш касиерката за цената. Попитай учтиво за цената. (Използвай: цената, Колко струва?, моля)

---

2. Ти си в малък магазин за дрехи. Купуваш риза и искаш да кажеш как ще платиш. Кажи, че плащаш с карта. (Използвай: карта, да платя, не в брой)

---

## 7. WhatsApp

**Здравейте, господин / госпожо Иванова,**  
Вашата поръчка е готова. Обща сума: **42 лева.**

Може да **платите** по три начина:

- **в брой**
- **с карта**
- **безконтактно плащане**

Моля, напишете как искате да платите. Имате ли нужда от касова бележка?

Поздрави,

Мария, Онлайн супермаркет „Фреш Маркет“



**Schrijf een passende reactie:** *Здравейте, Мария, / Искам да платя... / Моля, дайте ми...*

---



---



---